



Rikcharishun



Abril/Mayo 2006

Año 34

No 4

3 watakuna jipa
- Humberto cholango-
pak taripay

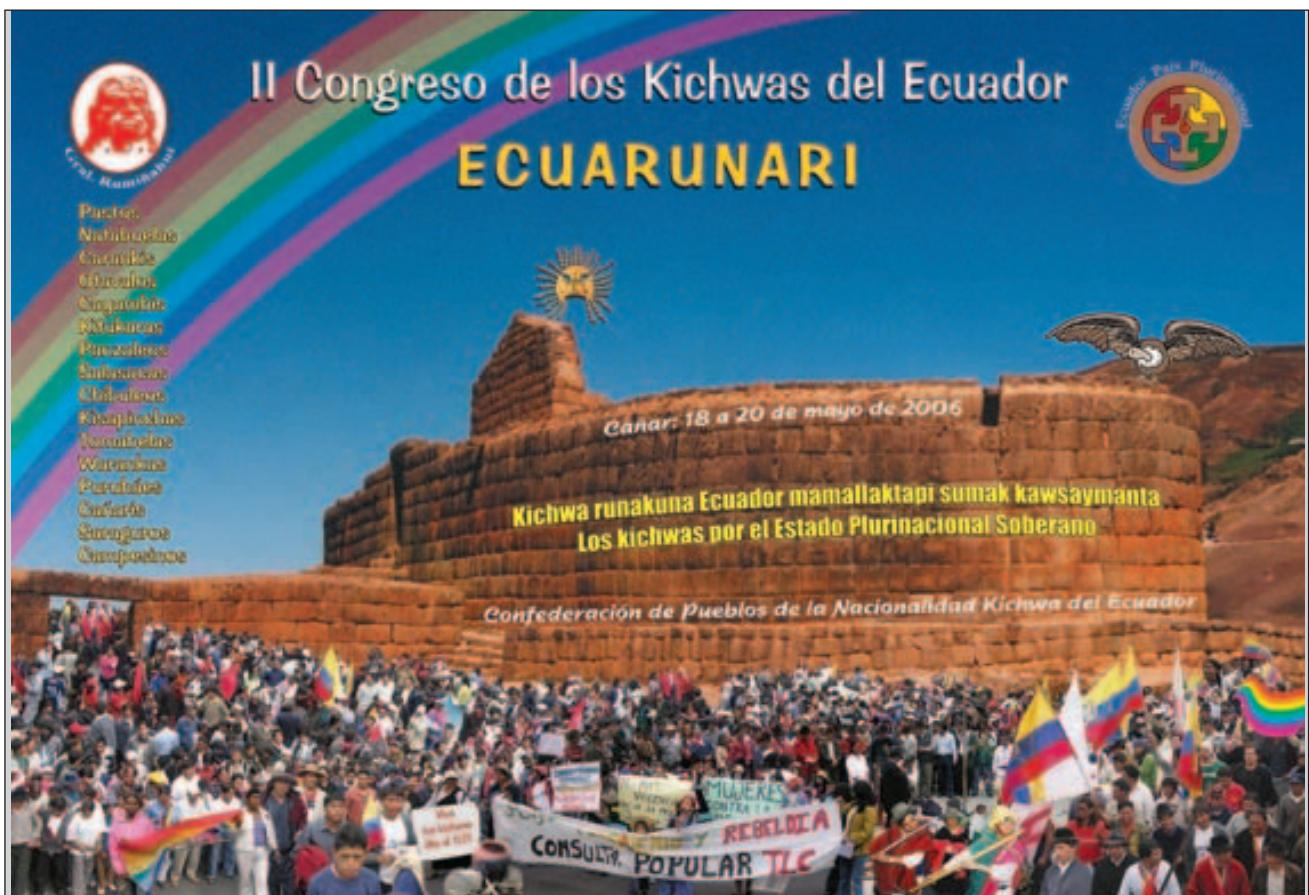
Después de
3 años
- Un breve balance de
Humberto Cholango

Pushakkunapak nikuna
- Rurashkunamanta, rura-
nakunamanta yuyaykuna

Un mensaje de los
dirigentes
- Balances y futuras perspec-
tivas

Markakunapak
nikuna
- 2006 watapi jatun
ruranakuna

Voces de las pro-
vincias
- Perspectivas por
2.006



Diseño: Grafica Silva

Ecuadormanta kichwakunapak
ishkay Niki Jatun tantanakuy

Alli shamushka - Bienvenidos

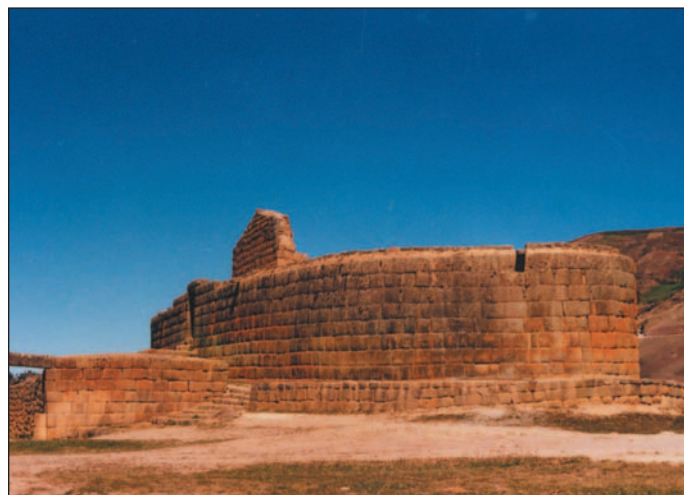
Convocamos a todos los compañeros y compañeras al II Congreso de la Confederación Kichwa del Ecuador a realizarse en el territorio kichwa del Cañar del 18 al 20 de mayo de 2006. En este congreso estarán participando alrededor de 2.000 delegados de todos el país, contaremos con autoridades, personalidades del movimiento indígena Ecuatoriano y organizaciones fraternas.

En el glorioso Congreso se tomaran resoluciones muy importantes frente a la coyuntura política que vive el país y finalmente se elegirá el nuevo consejo de Gobierno 2006 a 2009. Al II Congreso de los kichwas están invitados los delegados internacionales de las organizaciones indígenas y líderes de los movimientos políticos y sociales de Perú, Bolivia, Chile, Colombia, Venezuela, México, Cuba entre otros.

El gobierno de Palacio y el equipo negociador en forma desesperada han enviado una carta a Estados Unidos, rogando que vuelvan a las negociaciones y presionando que fijen fecha para el cierre de las mesas, mientras todavía no ha dado ninguna respuesta al planteamiento de la consulta Popular del movimiento indígena. Como kichwas del Ecuador ECUARUNARI rechazamos enérgicamente esta actitud de sumisión y humillación con la que están manejando el país, frente a los intereses del imperio, un grupo de personajes que no representan a nadie, sino solo a las empresas transnacionales que quieren entregar la soberanía nacional, si vuelven a la negociación del TLC.

Desde el II Congreso de los Kichwas el equipo de comunicación va a hacer informes continuos, para publicar en la web de ECUARUNARI: www.ecuarunari.org.

Dirigencia de comunicaciones
.ECUARUNARI



Ingapirca

Foto: Mario Bustos

Contenidos

Un breve evaluación	p. 3
Plan Estratégico	p. 4
Un mensaje de los dirigentes	p. 5
Voces de las provincias	p. 6-7
Agenda Congreso	p. 8



WWW

La revista y las entrevistas en su totalidad están en la web:
www.ecuarunari.org

RIKCHARISHUN (Voz kichwa que significa "Despertemos")

Periodico Bilingüe de la Confederación de Pueblos de la Nacionalidad Kichwa del Ecuador, ECUARUNARI

Consejo de Gobierno, Periodo 2003-2006. **Presidente:** Humberto Cholango. **Dirigente Comunicación:** Patricio Zhingri T.

Dirección: Julio Matovelle 128 entre Vargas y Pasaje San Luis - Edif. El Conquistador, 1er. piso

Teléfono: (593-2) 2580-700 **Telefax:** 2580-713

Redacción: Patricio Zhingri T. y Tove Maria Silveira (cooperante de comunicación UBV)

Fotografías y gráficas: Tove Maria Silveira, Grafica Silva, ANPE, Mario Bustos

Interpretación a kichwa: Lucila Lema O.

3 watakuna - Shinashkakunamanta taripay

3 años - un breve balance

“Lo más importante de todo esto que jamás hemos abandonado a nuestros pueblos, jamás hemos dudado con nuestra organizaciones”, dice Humberto Cholango.

Para hacer una evaluación del Consejo de Gobierno podemos decir que hemos hecho bien las cosas, pero también queremos decir que nunca habido una traición, nunca habido retroceso. Más bien hemos mantenido fielmente con el principio político del movimiento indígena nos hemos mantenido junto con



Humberto Cholango.

Foto: ANPE

las organizaciones de bases, en las provincias respectado las resoluciones de los Consejos Ampliados, de las Asambleas, Consejo de Gobierno, encaminando todas las decisiones de nuestras organizaciones de bases que han venido llevando adelante y resistiendo y luchando frente al gobierno de Gutiérrez que quiso debilitar al movimiento indígena del Ecuador.

Eso ha sido para nosotros fundamental y llevar adelante un proceso de construcción de nuestra organización de bases, llevar adelante un proceso de defensa de los recursos naturales. El área muy importante dentro de la defensa de los recursos naturales son los gobiernos comunitarios porque creemos que es fundamental construir gobiernos comunitario para dar gobernabilidad a nuestra gente, a nuestro pueblo, para construir el poder desde las organizaciones bases, como manda el proyecto político de la CONAIE.

Se ha hecho un trabajo muy importante con los niños. La Educación Bilingüe creemos que es fundamental para el Movimiento Indígena del Ecuador, para su existencia, para su fortaleza política, que vaya demostrar. Hemos trabajado con 5.000 niños y 2.500 padres de familias y profesores construyendo la agenda, construyendo las necesidades, y soluciones básicas que los niños mismos plantea.

En el tema de capacitación hemos llevando adelante la Escuela "Dolores Cacuango" con más fortaleza. Se ha institucionalizado, o se intenta institucionalizar, para tiempo muy largo la escuela. También estamos apunto de llevar adelante la Escuela

“Lanzaro Condor” de los jóvenes. La juventud tiene que ser parte activa de este proceso.

Hemos llevado adelante la Coordinadora Andina en el tema internacional. Es uno de los logros más importantes que se va consolidando esta Coordinadora, para lle-

var adelante un proceso no solo en cada uno de los países, sino de manera más consensuada, más reflexiva. De manera que todo la Coordinadora Andina vaya fortaleciendo con una organización prácticamente que vaya a demostrar una fortaleza los kichwas, Quechuas y Aymaras de incidencia el aspecto político social en cada uno de los países.

Bueno, hay muchas cosas más, pero lo más importante de todo esto que jamás hemos abandonado a nuestros pueblos, jamás hemos dudado con nuestra organizaciones siempre hemos conducido con una practica de consulta, con la practica de consenso, siempre hemos conducido bajo el mandamiento y lineamiento del movimiento indígena.

¿Tiene algunas Sugerencias para el próximo Consejo de Gobierno?

Que lleve adelante un proceso de construcción con todas las organizaciones, con una coherencia política, sigan defendiendo los más caros intereses de nuestra patria, de nuestros pueblos, comunidades y consejos de gobiernos.

Queremos la liberación de nuestro pueblo, no seguir sometidos por gobiernos y empresas transnacionales y peor aun impuestos por tesis globalizadas para arrastrar y saquear todos los recursos los recursos naturales.

Tove Maria Silveira
Cooperante ECUARUNARI

Ecuarunari Pak Jatun ruranakuna

Plan estratégico de ECUARUNARI

La Confederación de Pueblos de la Nacionalidad Kichwa del Ecuador ECUARUNARI, con el propósito de orientar las actividades para los próximos cinco años y encausar los grandes objetivos.

Shamuk 5 watakunapi alli purina yuyaywan Ecuarunarimanta pushakkunaka, kay watakunapi ruranakunamanta killkakunata riksi-chinmi.

El documento que ha sido elaborado por el Consejo de Gobierno de la Organización Regional, en cumplimiento de las demandas, actividades, ejercicio de los derechos y resoluciones existentes en pro de reconstituir, identificar, fortalecer las colectividades indígenas como pueblos y ejercerlas a plenitud los derechos que las normas constituciones e instrumentos jurídicos los garantizan.

Bajo ningún punto de vista constituye una camisa de fuerza, y por lo contrario, son líneas básicas de acciones concretas que cada uno de las áreas y sus dirigentes se podrán enrumbar sus actividades y evaluarlas adecuadamente; además permitirá coordinar acciones tanto internas como externas, así como con las distintas funciones del Estado, instituciones públicas o privadas, organizaciones y pueblos, nacionales o internacionales.

Este instrumento de trabajo y de guía para el consejo de Gobierno es el resultado de evaluaciones, análisis y consensos desarrollados en el Congreso, Asambleas, Consejo Político, Consejos ampliados y mas actividades llevadas a cabo con le equipo técnico de las Organización con este propósito. Además, se sustenta en las resoluciones del I Congreso de la Confederación de Pueblos de la Nacionalidad Kichwa llevada cabo en la provincia de Chimborazo, el Estatuto y mas resoluciones emergidas en las distintas reuniones. Completadas con los aportes de las bases en cada una de las provincias en las que la Ecuarunari, de manera conjunta ha llevado a cabo un sin numero de actividades.

En este contexto, y en aras de encaminar el trabajo sustentado de esta Organización histórica y referente de lucha permanente que buscar instaurar una sociedad plurinacional, intercultural y multilingüe, ponemos en consideración este plan de acción a las bases, comunidades, OSGs, Pueblos y sus organizaciones, instituciones y otros actores de la sociedad ecuatoriana, a fin de que contribuyan a la implementación de la misma.

Dejamos constancia de nuestro reconocimiento sincero al



Consejo de Gobierno 2003-2006.

Foto: ANPE

Consejo de Desarrollo de las Nacionalidades y Pueblos Indígenas del Ecuador CODENPE que a hecho posible que este documento sea publicado y difundido a la colectividad y a los técnicos de las instituciones que hicieron posible que la ECUARUNARI cuente con un instrumento practico de trabajo.

Vision estrategica:

ECUARUNARI es una organización histórica, con independencia política de cualquier gobierno, que representa a los pueblos de la Nacionalidad Kichwa del Ecuador, que se define como una organización legítima, basada en los principios éticos del ama shuwa, ama killa, ama llulla, que guían su proceso político y socio-organizativo; que lucha para construir un estado plurinacional.

Misión estrategica:

ECUARUNARI trabaja para transformar la sociedad y el Estado en sus aspectos sociales, económicos, políticos y culturales, bajo los principios de la unidad en la diversidad, la interculturalidad, democracia participativa; luchando contra la exclusión, el racismo y por las mejores condiciones de vida de los ecuatorianos.

Objetivo estrategico:

Consolidar el liderazgo de la ECUARUNARI en el ámbito nacional e internacional, como una organización que tiene formas tradicionales de autogobierno y que lucha por la reconstitución e integración de los pueblos Kichwas de los Andes, a través del fortalecimiento de los gobiernos comunitarios, delimitación y establecimiento de las circunscripciones territoriales indígenas, ejercicio de los derechos colectivos y sistemas jurídicos propios, la propuesta de la unidad en la diversidad, lucha constante contra del modelo neoliberal.

*Humberto Cholango
y Raúl Ilaquiche*

Pushakkunapak nikuna

Un mensaje de los dirigentes

Fotos:
Tove Maria
Silveira



Sagbay

Sergio Sagbay,
Dirigente de juventud y cultura

“Logros prácticos realmente en la área de trabajo ha sido primeramente construir una Escuela de Formación Política para los Jóvenes entre hombres y mujeres en donde realmente conozca la política de formación en donde capacite para liderar a la comunidad a la organización realmente cuadros nuevos jóvenes nuevos quizás los dirigentes mayores irán terminando pero como jóvenes tenemos que seguir recuperando y trabajando llevando el destino de la comunidad.”

Concepción Laguna,
Dirigenta de mujer y familia

“Los tres años de la dirigencia de la mujer ha sido una lucha constante contra el Tratado de Libre Comercio TLC, Oxy, políticas de los gobiernos y tratados internacionales. Hemos realizado asambleas



Lagua

“y talleres para hacer conocer a las mujeres de estos temas.”

Gonzalo Guzmán,
Dirigente de relaciones internacionales

“Hemos logrado la participación en eventos de carácter internacional como en Lima con más de 40 personas de Ecuador, participación en el último Foro Social Américas y FSM en Caracas/ Venezuela con cien delegados. Estos eventos sirven como intercambio y eso fortalece a las organizaciones de base.”

Joaquín Toroshina,
Dirigente de fortalecimiento organizativo y de pueblos

“Nuestras instituciones indígenas fueron politizadas por el gobierno de Gutierrez, entrego alas organizaciones que nada tenia que ver por las instituciones. Es por la lucha de los pueblos y nacionalidades, la ECUARUNARI y CONAIE, que hemos repe-



Guzmán



Toroshina

perado nuestras instituciones DINIEB, CODENPE, FODIPE, Dirección de Salud Indígena, y otros.”

Patricio Zhingri T.
Dirigente de comunicación

“Siendo la Comunicación un eje transversal dentro de la organización y desde que se creyó la Dirigencia de Comunicación dentro de ECUARUNARI.

Hemos venido trabajando para hacer que la Comunicación eje fundamental de desarrollo y derecho de cada ser humano, sea un potencial dentro de los pueblos kichwas del Ecuador.”

Luis Alberto Yanberla,
Dirigente de recursos naturales

“En lo positivo por ejemplo hemos coordinado con otras organizaciones como la Fenocin y CONFEUNASSC (Seguro Campesino) en el tema de la agricultura, estos documentos nos sirven como guía.

Por otro lado habido una arremetida del gobierno, en esto nos hemos puesto a la defensiva y hemos podido salir de la situación muy difícil que tuvo el movimiento indígena ECUARUNARI y CONAIE, también resaltar el paso por el gobierno.”



Zhingri

Raúl Ilaquiche,
Vicepresidente

“Nos sentimos muy contentos de haber mantenido la línea de trabajo, de la participación política y manteniendo la oposición clara contra los gobiernos, contra varios tratados que van a perjudicar a los pueblos indígenas. Es así de la conducta de la línea de trabajo y creo que hemos cumplido con las expectativas y las resoluciones del primer congreso de los Kichwas realizado en Chimborazo.”

Gregorio Guáman,
Dirigente de Educación y Cultura

“He realizado el trabajo de acuerdo a mis posibilidades, revisado y hecho estudios todo lo que existe dentro de la Educación Intercultural Bilingüe DINEIB, como los reglamentos de elección de directores provinciales de acuerdo a las realidades de cada comunidad, porque el reglamento anterior hecho desde el escritorio y no desde las comunidades. He revisado los acuerdos 29 - 42 donde se conforma la Comisión Nacional de Educación Intercultural Bilingüe de las Nacionalidades”

Patricio Zhingri T.
y Tove Maria Silveira



Yanberla



Ilaquiche



Guamán

Markakunapak nikuna - watapi jatun ruranakuna

Voces de las provincias- perspectivas por 2.006



BENJAMIN INUCA
EX-PRESIDENTE DE FICI

Desde la FICI hemos planteado tres puntos básicos, hemos analizado en primer lugar una reforma política que tiene que existir, para el beneficio de las comunidades

indígenas en este caso para la circunscripciones territoriales indígenas, luego hemos planteado que debemos derrotar al TLC y que todas las políticas que implementa el gobierno deben estar canalizados para las comunidades.



MANUEL MOROCHO
VICEPRESIDENTE DE LA UCIA

Nuestra perspectiva ha sido trabajar desde la parte central, que definitivamente hay que seguir uniendo un poco más de ello hacer mas fuerza, tuvimos una asamblea en

el Girón, y habíamos resuelto que legalmente tenemos ha nuestra institución que es CODENPE, con ello nosotros vamos ha seguir avanzando haciendo nuestras diligencias para seguir avanzando; y otra cosa es que ya hemos resuelto el consejo de gobierno que todas las comunidades vamos a pasar a CODENPE, a mas de eso estamos reuniendo a nivel de las provincias, cantones que la gente estaba olvidada, y no tenían las informaciones de lo que es la organización UCIA, entonces prácticamente en ello estamos avanzando, que bien viene ha hacer nuestra perspectiva y en esto también ir parando lo que es el TLC.



JOSE CUAZOPASA
SECRETARIO DE PRENSA DEL CONSEJO DE COMUNAS, AGRUPA 35 COMUNIDADES.

A nivel organizativo que no solo se debe poner el hombro sino todo el cuerpo para

poder llegar a unificarnos y en subconjunto poder

sacar proyectos en beneficio social de la clase más desposeída. En cuanto a hoy sobre el tratado de libre comercio vemos que hace tiempo atrás los movimientos sociales lucharon por la reforma agraria, y hoy prácticamente con el tratado de libre comercio se entraría en función de las transnacionales, de recuperar los espacios que ellos han perdido y nosotros lo hemos ganado con la prestación y la venta de servicios ambientales y patentación de nuestros productos.



MARIANA SOLORZANO
PRESIDENTA DE UOCE

En primer lugar agradezco por esta posibilidad que tengo de dirigirme para informar cuales son nuestros planes de trabajo a nivel de

la organización UOCE, como bien es cierto nuestra organización abarca 45 comunidades, de las cuales hay 30 que están activas y 15 están pasivas, ahora en la meta nosotros nos hemos organizado y planificado visitar las comunidades para fortalecer lo que es la mujer, lo que es el compañero varón para así mismo fortalecer nuestra organización y en ello ver como vamos a trabajar, en estos momentos estamos visitando las comunidades que nos quedan de parte del sur costero, sur céntrica, norte también, y estamos teniendo un resultado con los compañeros/as. Estamos conformando las directivas zonales para que estas sean con la partes con los presidentes zonales, los presidentes de las comunidades nos estemos comunicando y viendo donde tenemos la debilidad y como podemos llegar a la fortaleza, las mujeres también nos están solicitando una manera de trabajar como mujer en que ámbito pueden desarrollarse.



CARLOS SARANGO
PRESIDENTE DE CORPUKIS DE LOJA

Nuestro criterio es de fortalecer dar a conocer nuestra línea política, organizativa a las comunidades a las organizaciones de base de segun-

do grado y planteando actividades, no puedo informar que actividades tenemos porque todavía somos nuevos y no contamos con un grupo electo de los bienes y movimientos de la organización, ayer tuvimos una reunión donde se decidió que la entrega del compañero Luciano como expresidente le entrega al nuevo consejo, luego de dicha entrega nosotros hemos planteado hacer un plan de actividades así mismo en una asamblea ampliada con diferentes representantes de las comunidades y organizaciones zonales.



MANUEL MONTERO
PRESIDENTE DE UNASAY

Uno de los aspectos que se tiene que venir a trabajar a nivel de las provincias es el asunto del TLC la cual hemos analizado, ya que este tratado definitivamente nos

hará empobrecer aun más a la población campesina, indígena. Otro de los aspectos que estamos trabajando es la reorientación, el trabajo desde el punto de vista de género ya que no podemos admitir que en la actualidad sean solo los hombres los que tengan que tomar decisiones, otro de los aspectos que hemos visto que debemos trabajar es desde el punto de los niños, jóvenes y en lo que concierne de exigir a los gobiernos tanto parroquiales, cantónales y provinciales el respectivo presupuesto para con ello ir respondiendo a las necesidades de nuestra gente y que esta no sea la razón por que tenga que haber migración y abandono de las familias.



JORGE HERRERA
PRESIDENTE DE MICC

Hemos decidido retomar el proyecto político de la lucha del movimiento indígena, el fortalecimiento de la organización es un punto fuerte en desarrollar importantes pro-

puestas en lo que respecta a un crecimiento económico, reorientar las políticas educativas de la nación intercultural bilingüe e ir buscando el tema de la medicina preventiva, por otro lado es importante la participación ejecutiva de la juventud, mujeres ya que nuestro país a más de ser pluricultural es multiétnico, pero para ello se requiere un trabajo disciplinado, organizado y voluntad política desde las organizaciones.



CESARIO GUAMAN
UPCCC

Como representantes de los pueblos cañaris, siempre hemos estado innovando ideas para su desarrollo, experiencias anteriores nos ha servido para realizar cambios

en la organización y en ello se proyecta cambios estructurales de función organizacional, obras de infraestructura, capacitación de mujeres, jóvenes y niños con una visión más clara.

La situación de inga pirca es una preocupación ya que es más ambición política y económica, que son manejados por gente de derecha, están tratando de introducir las leyes para cambiar al instituto de inga pirca, son líderes que tratan de distorsionar nociones, sin embargo por la comisión interventora no se ha visto distorsión en cuanto la función del instituto.



POLIVIO PUNINA
PRESIDENTE DE MIT

La perspectiva que tengo para el movimiento indígena de Tungurahua es buscar proyectos de CODENPE para el asunto del agua que para nuestras comunidades

no se han facilitado, unificar con los cabildos, organizaciones y pueblos por la necesidad de las comunidades.

Entrevistas realizados en enero 2006. Fotos: Tove Maria Silveira



Congreso tantanakuypi rimanakuna

Agenda Congreso - Cañar, 18 al 20 de Mayo del 2.006

Jueves, 18 de mayo de 2.006

<u>Hora</u>	<u>Actividad</u>
07h00- 08h00	Desayuno
08h00- 13h00	Inscripciones y acreditaciones de los delegados
13h00- 14h00	Almuerzo
14h00- 15h00	Constatación de quórum
15h00- 16h30	Lectura y aprobación del reglamento del Congreso
16h30- 17h30	Elección Mesa Directiva del Congreso y posesión
17h30- 19h00	Informes de las Instituciones Indígenas: CODENPE, DINEIB, DNSPI.
19h00	Acto Especial de Inauguración del II Congreso de Kichwas
20h30	Merienda

Viernes, 19 de mayo de 2.006

<u>Hora</u>	<u>Actividad</u>
07h00- 08h30	Desayuno
08h30- 11h00	Continuación de informes: Movimiento Pachakutik, CONAIE, Consejo de Gobierno de ECUARUNARI y Financiero.
11h00- 13h00	Conformación de grupos de trabajo:
	1. Análisis de Informes
	2. Análisis coyuntura política del país: TLC, Oxy, Petróleo y Asamblea Nacional Constituyente
	3. Análisis y estrategias del fortalecimiento interno organizativo político de la Confederación Kichwa: Gobierno Comunitario, Capacitación y Formación, Tierra-Territorios y Recursos

	Naturales (política económica), Comunicación e Información
4.	Rol de Instituciones Indígenas: DINEIB, CODENPE, DNSPI.
5.	Política Internacional: Coordinadora Andina, alianza con sectores sociales y gobiernos amigos del continente, organizaciones internacionales.
6.	Aplicación de los Derechos Colectivos y Administración Justicia Indígena.
7.	Definición de participación electoral del Movimiento Pachakutik MUPP-NP 2.006
8.	Revisión de los Estatuto del ECUARUNARI.
13h00- 14h30	Almuerzo
14h30- 16h00	Continuación de grupos de trabajo
16h00- 19h30	Plenaria
19h30- 21h00	Merienda
21h00	Acto Intercultural de integración de los pueblos

Sábado, 20 de mayo de 2.006

<u>Hora</u>	<u>Actividad</u>
7h00- 8h30	Desayuno
8h30- 12h30	Continuación de la Plenaria
12h30- 13h30	Almuerzo
13h30- 14h30	Acuerdos y Resoluciones
14h30- 15h00	Elección de la Mesa Electoral
15h00- 18h00	Elección del nuevo Consejo de Gobierno
18h00- 19h00	Posesión del nuevo Consejo de Gobierno: 2.006 - 2.009
20h00	Clausura y retorno de las delegaciones.



WWW
Rikcharishun y las
entrevistas en su totalidad
están en la web:
www.ecuarunari.org